



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Mašina za pranje veša
WLT...**



BOSCH

sr Uputstvo za upotrebu i postavljanje

Vaša nova mašina za pranje veša

Odlučili ste se za mašinu za pranje veša marke Bosch.

Molimo vas da izdvojite nekoliko minuta vremena za čitanje i da upoznate prednosti vaše mašine za pranje veša.

Da bi se udovoljilo visokim zahtevima u odnosu na kvalitet robne marke Bosch svaka mašina za pranje veša koja napušta našu fabriku brižljivo je ispitana u odnosu na funkciju i besprekorno stanje.

Ostale informacije u vezi sa našim proizvodima, priborom, rezervnim delovima i servisom naći ćete na našoj internet stranici www.bosch-home.com ili se obratite našim centrima za pružanje servisnih usluga.

Ako uputstvo za upotrebu i postavljanje opisuje različite modele, na odgovarajućim mestima se ukazuje na razlike.



Mašinu za pranje vreša pustite u rad tek nakon čitanja ovog uputstva za upotrebu i postavljanje!

Pravila prikaza

⚠ Upozorenje!

Ova kombinacija od simbola i signalnih reči ukazuje na moguću opasnu situaciju. Ne obraćanje pažnje na nju može da dovede do smrti ili povreda.

Pažnja!

Ova signalna reč ukazuje na moguću opasnu situaciju. Neobraćanje pažnje na nju može da dovede do materijalne štete i/ili ugrožavanja životne sredine.

Napomena / savet

Napomene za optimalno korišćenje uređaja / korisnih informacija.

1. 2. 3. / a) b) c)

Radnii koraci se predstavljaju ciframa ili slovima.

■ / -

Nabrajanja se predstavljaju kvadratićem ili povlakama.

Pregled sadržaja

Namena 4

Bezbednosna uputstva 5

Deca/odrasli/ljubimci 5

Instaliranje 6

Rukovanje 8

Čišćenje/održavanje 9

Zaštita životne sredine 11

Ambalaža/stari uređaj 11

Napomene za štednju 11

Postavljanje i priključivanje 12

Obim isporuke 12

Sigurnosna uputstva 12

Površina za postavljanje 13

Postavljanje na podnožje ili drvenu

gredu 13

Ugradnja ispod drugih elemenata/

ugradnja aparata u kuhinjsku liniju 13

Uklanjanje transportnih osigurača 13

Dužine creva i kablova 14

Dovod vode 15

Odvod vode 15

Izravnavanje 16

Električni priključak 16

Pre 1. pranja 17

Transport 18

Upoznavanje uređaja 19

Mašina za pranje veša 19

Upravljačko polje 20

Polje za prikaz 20

Veš 22

Pripremanje veša 22

Sortiranje veša 22

Štirkanje 23

Bojenje/dekolorisanje 23

Deterdžent za pranje veša 23

Pravilan izbor deterdženta za pranje
veša 23

Štednja energije i deterdženta za
pranje veša 24

Preliminarna podešavanja programa 24

Temperatura 24

Broj obrtaja centrifuge 24

Vreme do završetka 25

Dodatna podešavanja programa 25

Speed Eco Perfect 25

Zaštita od gužvanja 26

Voda&Ispiranje+ 26

Pretpranje 26

Rukovanje uređajem 26

Priprema mašine za pranje veša 26

Izbor programa/uključivanje uređaja 26

Promena preliminarnih podešavanja

programa 27

Izbor dodatnih podešavanja

programa 27

Stavljanje veša u bubanj 27

Doziranje i punjenje deterdženta za

pranje veša i sredstva za negu 27

Startovanje programa 28

Zaštita za decu 29

Omekšavanje 29

Naknadno stavljanje veša 29

Promena programa 29

Prekid programa 30

Završetak programa kod zastavljanja

ispiranja (Rinse Hold) 30

Kraj programa 30

Uzimanje veša/isključivanje uređaja 30

Senzorika 31

Automatika za podešavanje količine 31

Sistem za kontrolu disbalansa 31

VoltCheck 31

Podešavanje signala 31

Čišćenje i održavanje 32

Kućište mašine/polje sa komandama.	32
Bubanj za pranje.	32
Uklanjanje kamenca.	33
Fioka za deterdžent za pranje veša i kućište.	33
Pumpa za izbacivanje sapunice začepljena.	33
Odvodno crevo na sifonu začepljeno.	34
Sito u dovodu vode začepljeno.	34

Smetnje, šta činiti? 35

Prinudna deblokada.	35
Napomene na polju za prikaz.	35
Smetnje, šta da se radi?	36

Servisna služba 38

Tehnički podaci 38

Aquastop garancija 39

Namena

- Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu.
- Ne instalirajte i ne uključujte ovaj uređaj bilo gde gde može biti izložen mrazu i/ili spoljašnjim uticajima. Postoji opasnost da se uređaj ošteti ukoliko se preostala voda zamrzne u njemu. Ukoliko se creva zamrznu, mogu da naprsnu/puknu.
- Ovaj uređaj se mora koristiti samo za pranje veša, koji uključuje stvari za pranje u mašini i vunenu odeću za ručno pranje (pogledajte etiketu na odeći). Korišćenje uređaja u bilo koje druge svrhe je van predviđene namene uređaja i zabranjeno je.
- Ovaj uređaj je pogodan za rad sa hladnom i toplom vodom i komercijalnim deterdžentima i proizvodima za negu (koji moraju biti pogodni za mašinsko pranje).
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu na visini od najviše 4.000 metara iznad nivoa mora.

Pre nego što uključite uređaj:

Proverite da nema vidljivih oštećenja uređaja. Ne uključujte uređaj ukoliko je oštećen. Ukoliko imate bilo kakvih problema, kontaktirajte svog prodavca ili naš korisnički servis.

Pročitajte i pratite uputstva za rukovanje i instalaciju i sve druge informacije priložene uz ovaj uređaj.

Sačuvajte dokumenta za sledeću upotrebu ili za sledeće vlasnike.

Bezbednosna uputstva

Sledeća bezbednosna uputstva i upozorenja su tu da vas zaštite od povreda i da spreče izazivanje materijalne štete u vašem okruženju.

Važno je da preduzmete neophodne mere zaštite i da nastavite brižljivo da postupate prilikom instaliranja, održavanja, čišćenja i rukovanja uređajem.

Deca/odrasli/ljubimci

Upozorenje **Opasnost od smrtnog ishoda!**

Deca ili odrasli koji nisu u mogućnosti da procene opasnost od rukovanja ovim uređajem mogu da se povrede ili da se nađu u situaciji opasnoj po život. Zbog toga obratite pažnju na:

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim kapacitetom ili osobe sa manjkom iskustva ili znanja sve dok imaju nadzor ili su primili uputstva kako da bezbedno rukuju uređajem i razumeli koje su potencijalne opasnosti od rukovanja ovim uređajem.
- Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.

- Ne dozvolite da deca čiste ili održavaju ovaj uređaj bez nadzora.
- Držite decu mlađu od 3 godine i ljubimce dalje od ovog uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada su deca ili odrasli koji nisu u mogućnosti da procene opasnost u blizini.

Upozorenje **Opasnost od smrtnog ishoda!**

Deca se mogu zaključati unutar uređaja i tako se naći u situaciji opasnoj po život.

- Ne postavljajte uređaj iza vrata, jer to može smetati vratima uređaja ili ih sprečiti da se potpuno otvore.
- Kada uređaj dostigne kraj svog radnog veka, izvucite utikač za napajanje iz utičnice **pre nego što** uklonite kabl za napajanje, a zatim onespособite bravu na vratima uređaja.

Upozorenje **Opasnost od gušenja!**

Deca mogu da se umotaju u pakovanje/plastični omot ili delove za pakovanje ako im se dozvoli da se njima igraju ili mogu da ih navuku preko glave i uguše se. Držite pakovanje, plastični omot i delove za pakovanje dalje od dece.

Upozorenje

Opasnost od trovanja!

Deterdženti i proizvodi za negu mogu dovesti do trovanja ukoliko se konzumiraju.

Ako ga slučajno progutate, potražite savet lekara. Držite deterdžente i proizvode za negu van domašaja dece.

Upozorenje

Opasnost od opekotina!

Prilikom pranja na visokim temperaturama, stakleni deo vrata uređaja postaje vreo. Sprečite decu da dodiruju vrata uređaja kada su vrela.

Upozorenje

Iritacija očiju/kože!

Kontakt sa deterdžentima ili proizvodima za negu može da izazove iritaciju očiju/kože. Dobro isperite oči/kožu ukoliko dođu u kontakt sa deterdžentom ili sredstvima za negu. Držite deterdžente i proizvode za negu van domašaja dece.

Instaliranje

Upozorenje

Opasnost od strujnog udara/ požara/materijalne štete/ oštećenja uređaja!

Ukoliko uređaj nije propisno instaliran, to može da dovede do opasne situacije. Uverite se da su ispunjene sledeće stavke:

- se mrežni napon na vašem električnom utikaču poklapa sa nazivnim naponom na specifikaciji uređaja (identifikaciona pločica). Povezano opterećenje i potrebna zaštita osigurača su naznačeni na pločici.
- Uređaj je povezan samo sa izvorom naizmenične struje preko priznate i uzemljene utičnice koja je pravilno instalirana.
- Utikač za napajanje i utičnica se poklapaju i sistem za uzemljenje je pravilno instaliran.
- Poprečni presek kabla je dovoljno veliki.
- Utikač za napajanje je uvek dostupan.
- Ukoliko koristite prekidač za diferencijalnu struju, koristite isključivo onaj koji ima sledeću oznaku: . Ova oznaka je jedini način da budete sigurni da ispunjava sve važeće propise.

Upozorenje

Opasnost od strujnog udara/ požara/materijalne štete/ oštećenja uređaja!

Ukoliko je kabl za napajanje uređaja promenjen ili oštećen, to može dovesti do strujnog udara, kratkog spoja ili požara usled pregrevavanja. Kabl za napajanje se ne sme kriviti, lomiti ili menjati i ne sme doći u kontakt sa izvorima toplote.

 Upozorenje**Opasnost od požara/
materijalne štete/oštećenja
uređaja!**

Upotreba produžnih kablova ili razdelnika za napajanje može da dovede do požara usled pregrevanja ili kratkog spoja. Povežite uređaj direktno na uzemljenu utičnicu koja je pravilno instalirana. Nemojte koristiti produžne kablove, razdelnike za napajanje ili višenamenske spojnice.

 Upozorenje**Opasnost od povrede/
materijalne štete/oštećenja
uređaja!**

- Uređaj može da vibrira ili da se pomera tokom rada, što potencijalno može da dovede do povrede ili materijalne štete. Postavite uređaj na čistu, ravnu, čvrstu površinu i, pomoću libele, poravnajte i pričvrstite šrafovim.
- Ukoliko uhvatite bilo koji od isturenih delova uređaja (na primer vrata uređaja) kako biste ga podigli ili pomerili, ovi delovi mogu da se odlome i izazovu povredu. Nemojte hvatati nijedan od isturenih delova uređaja da pomerite uređaj.

 Upozorenje**Opasnost od povrede!**

- Uređaj je veoma težak. Podizanje uređaja može dovesti do povrede. Nemojte sami podizati uređaj.
- Uređaj ima oštre ivice koje mogu da Vam iseku ruke. Ne hvatajte uređaj za oštre ivice. Nosite zaštitne rukavice da ga podignete.
- Ukoliko creva i kablovi za napajanje nisu pravilno postavljeni, mogu da stvore opasnost od saplitanja, što može da rezultira povredom. Postavite creva i kablove tako da ne dovedu do opasnosti od saplitanja.

Pažnja!**Materijalna šteta/oštećenje
uređaja**

- Ukoliko je pritisak vode previše visok ili previše nizak, uređaj neće moći da radi kako treba, i to takođe može dovesti do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Uverite se da je pritisak vode u objektu za vodosnabdevanje najmanje 100 kPa (1 bar), i da ne prelazi 1000 kPa (10 bar).

- Ukoliko su creva za vodu promenjena ili oštećena, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Creva za vodu ne smeju biti iskrivljena, prelomljena, promenjena ili pokidana.
- Upotreba creva drugih proizvođača za povezivanje na vodosnabdevanje može dovesti do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Koristite samo creva koja dolaze uz uređaj ili originalna rezervna creva.
- Uređaj je osiguran prilikom transporta uređajima za zaključavanje prilikom transporta. Ukoliko uređaji za zaključavanje prilikom transporta nisu uklonjeni pre puštanja uređaja u rad, može doći do oštećenja uređaja. Važno je potpuno ukloniti sve uređaje za zaključavanje prilikom transporta pre prve upotrebe uređaja. Obezbedite odvojeno čuvanje ovih uređaja za zaključavanje prilikom transporta. Važno je ponovo postaviti uređaje za zaključavanje prilikom transporta ukoliko će se uređaj ponovo transportovati, da bi se sprečila oštećenja uređaja prilikom prevoza.

Rukovanje



Upozorenje

Opasnost od eksplozije/požara!

Veš koji je prethodno tretiran sredstvima čišćenje koja sadrže rastvore, na primer rastvor za uklanjanje fleka/ rastvor za čišćenje, može da izazove eksploziju u bubnju mašine.

Veš dobro isperite vodom pre pranja u mašini.



Upozorenje

Opasnost od trovanja!

Sredstva za čišćenje koja sadrže rastvore, na primer rastvor za čišćenje, mogu da otpuštaju otrovnu paru. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže rastvore.



Upozorenje

Opasnost od povrede!

- Ukoliko se naslonite/sednete na vrata uređaja kada su otvorena, uređaj može da se prevrne, što može da dovede do povrede. Nemojte se naslanjati na vrata uređaja kada su otvorena.
- Ukoliko se popnete na uređaj, radna ploča može da se polomi, što može da dovede do povrede. Ne penjite se na uređaj.

- Ukoliko ubacite ruku u bubanj dok se još uvek okreće, rizikujete da povredite ruke. Sačekajte da bubanj prestane da se okreće.

Upozorenje

Opasnost od opekotina!

Prilikom pranja na visokim temperaturama, postoji opasnost od opekotina ukoliko dođete u kontakt sa vrućom vodom sa deterdžentom (na primer prilikom prosipanja vruće vode sa deterdžentom u lavabo).

Nemojte dodirivati vruću vodu sa deterdžentom.

Upozorenje

Iritacija očiju/kože!

Deterdženti i proizvodi za negu mogu da iscore ukoliko se fioka za deterdžent otvori u toku rada uređaja.

Dobro isperite oči/kožu ukoliko dođu u kontakt sa deterdžentom ili sredstvima za negu. Ukoliko slučajno progutate, potražite pomoć lekara.

Pažnja!

Materijalna šteta/oštećenje uređaja

- Ukoliko količina veša u uređaju prelazi maksimalan kapacitet unosa, uređaj neće moći da radi kako treba, ili može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Nemojte prelaziti maksimalan kapacitet unosa suvog veša. Uverite se da postupate u skladu sa maksimalnim kapacitetom unosa navedenim za svaki program →. Dodatna uputstva za rad i instalaciju.
- Ukoliko sipate pogrešnu količinu deterdženta ili sredstva za čišćenje u uređaj, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Koristite deterdžente/ sredstva za negu/ sredstva za čišćenje i omekšivače u skladu sa uputstvima proizvođača.

Čišćenje/održavanje

Upozorenje

Opasnost od smrtnog ishoda!

Uređaj se napaja strujom. Postoji opasnost strujnog udara ukoliko dođete u kontakt sa aktivnim komponentama. Zbog toga obratite pažnju na:

- Isključite uređaj. Isključite uređaj sa napajanja (izvucite kabl).

- Nikada ne držite utikač za napajanje vlažnim rukama.
- Prilikom isključivanja utikača za napajanje iz utičnice, uvek držite sam utikač a nikada kabl za napajanje, jer u suprotnom može doći do oštećenja kabla za napajanje.
- Ne vršite nikakve tehničke izmene na uređaju ili dodatnoj opremi.
- Popravke i bilo kakve druge radove na uređaju mora izvršiti naša korisnički servis ili električar. Isto se odnosi i na zamenu kabla za napajanje (kada je to potrebno).
- Rezervni kabl za napajanje može da se poruči u našem korisničkom servisu.

 Upozorenje
Opasnost od trovanja!

Sredstva za čišćenje koja sadrže rastvore, na primer rastvor za čišćenje, mogu da otpuštaju otrovnu paru. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže rastvore.

 Upozorenje
Opasnost od strujnog udara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Ukoliko vlaga prodre u uređaj, može da dovede do strujnog udara. Nemojte koristiti pranje pod pritiskom ili čišćenje na paru da očistite svoj uređaj.

 Upozorenje
Opasnost od povrede/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Upotreba rezervnih delova i opreme drugih brendova je opasna i može da dovede do povrede, materijalne štete ili oštećenja uređaja.

Iz bezbednosnih razloga, koristite isključivo originalne rezervne delove i opremu.

Pažnja!
Materijalna šteta/oštećenje uređaja

Sredstva za čišćenje i sredstva za prethodno tretiranje veša (na primer sredstva za uklanjanje fleka, sprejevi za pretpranje, i tako dalje) mogu da izazovu oštećenje ukoliko dođu u kontakt sa površinom uređaja. Zbog toga obratite pažnju na:

- Ne dozvolite da ova sredstva dođu u kontakt sa površinom uređaja.
- Uređaj čistite samo vodom i mekom, vlažnom krpom.
- Odmah uklonite ostatke deterdženta, spreja i sve druge ostatke.



Zaštita životne sredine

Ambalaža/stari uređaj



Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno. Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

- **Režim za štednju energije:**
Osvetljenje pokaznog polja se gasi nakon nekoliko minuta, tipka za start trepti. Za aktiviranje osvetljenja birajte taster po želji.
Modus štednje energije se ne aktivira ako je program u toku.
- Ako će se veš posle toga sušiti u uređaju za sušenje veša, broj obrtaja centrifuge birati prema uputstvu proizvođača uređaja za sušenje.

Napomene za štednju

- Iskoristite maksimalnu količinu veša za dati program.
Pregled programa → Prilog s uputstvom za upotrebu i postavljanje
- Normalno zaprljan veš prati bez predpranja.
- Kod malo do normalno zaprljanog veša štedite energiju i deterdžent za pranje veša. → *Strana 24*
- Temperature koje možete da izaberete odnose se na oznaku za negu na tekstilima. Temperature koje su izvedene u mašini mogu da odstupaju od njih, kako biste utvrdili optimalnu kombinaciju uštede energije i rezultata pranja.
- **Informacija o potrošnji energije*:**
Displej daje informacije o relativnoj visini potrošnje energije u izabranim programima.
Što više signalizacionih lampica svetli, to je potrošnja veća.
Tako možete da upoređujete razliku u potrošnji u programima s različitim podešavanjima programa i da se eventualno odlučite za neko podešavanje programa koje uštedi energiju.

* u zavisnosti od modela

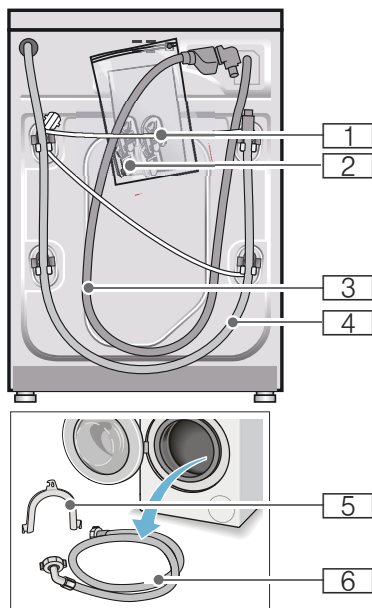


Postavljanje i priključivanje

Obim isporuke

Uputstvo: Proverite da li na mašini ima oštećenja nastalih pri transportu. Oštećenu mašinu nemojte da puštate u rad. U slučaju primedbi obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj ili se obratite našoj servisnoj službi.

→ Strana 38



[1] Napojni vod

[2] Vreća:

- Uputstvo za upotrebu i postavljanje
- Popis servisnih službi*
- Garancija*
- Prekrivne kapice za otvore posle uklanjanja zaštitne opreme za transport

[3] Crevo za dovod vode kod modela AquaStop

[4] Crevo za odvod vode

[5] Element za savijanje i fiksiranje creva za odvod vode*

[6] Crevo za dovod hladne vode kod modela Standard/Aqua-Secure

* u zavisnosti od modela

Za priključivanje voda za odvod vode na sifon **dodatno** je potrebna obujmica za crevo $\varnothing 24 - 40$ mm (specijalizovane prodavnice).

Koristan alat

- Libela za centriranje
- Ključ za zavrtnje:
 - veličine otvora 13 za popuštanje zaštitne opreme za transport i
 - veličine otvora 17 za centriranje nožica uređaja

Sigurnosna uputstva



Upozorenje

Opasnost od povrede!

- Mašina za pranje veša ima veliku težinu. Budite oprezni prilikom podizanja/transporta mašine za pranje veša.
- U slučaju podizanja mašine za pranje veša za istaknute konstrukcione delove (na pr. vrata za punjenje) ovi konstrukcioni delovi se mogu slomiti i prouzrokovati povrede. Mašinu za pranje veša ne podizati za istaknute konstrukcione delove.
- Usled nestručnog polaganja creva i napojnih vodova postoji opasnost od spoticanja i povreda. Elastična creva i vodove položiti tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Pažnja!

Šteta na uređaju

Zamrznuta elastična creva se mogu iskidati/pući.

Mašinu za pranje veša ne postavljati u područjima gde postoji opasnost od mraza i/ili napolju.

Pažnja!

Štete od vode

Priključna mesta za dovodno i odvodno crevo za vodu su pod visokim pritiskom. Kako biste izbegli curenja ili oštećenja od vode, obavezno obratite pažnju na napomene u ovom poglavlju.

Uputstva

- Dodatno uz ovde navedena uputstva mogu važiti i posebni propisi nadležnih vodovodnih preduzeća i preduzeća za elektrodistribuciju.
- U sumnjivim slučajevima priključenje prepustiti stručnjaku.

Površina za postavljanje

Uputstvo: Stabilnost je važna da mašina za pranje veša ne šeta!

- Površina za postavljanje mora biti čvrsta i ravna.
- Nisu pogodni meki podovi/podne obloge.

Postavljanje na podnožje ili drvenu gredu

Pažnja!

Šteta na uređaju

Mašina za pranje veša prilikom centrifugiranja može šetati i iskrenuti se/ pasti s postolja.

Stopice uređaja obavezno pričvrstite pomoću držača.

Br. za poručivanje WMZ 2200

Uputstvo: Kod tavanica od drvenih letvi mašinu za pranje veša postavite:

- po mogućstvu u ugao,
- na drvenu ploču koja je otporna na vodu (min. 30 mm debelu), koja je čvrsto zavrnutu za pod.

Ugradnja ispod drugih elemenata/ugradnja aparata u kuhinjsku liniju



Upozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta sa delovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

Nemojte da uklanjate pokrivnu ploču uređaja.

Uputstva

- Potrebna širina niše od 60 cm.
- Mašinu za pranje veša postavite samo ispod kontinuirane radne ploče koja je čvrsto spojena za susedne ormare.

Uklanjanje transportnih osigurača

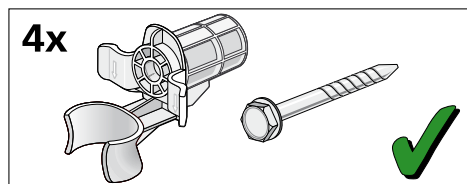
Pažnja!

Šteta na uređaju

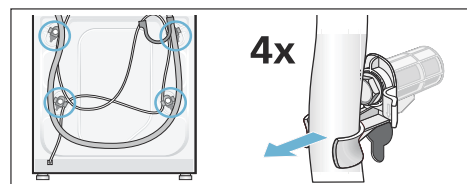
- Za transport je mašina osigurana transportnim osiguračima. Neuklonjeni transportni osigurači prilikom režima rada mašine mogu npr. da oštete bubanj. Pre prve upotrebe obavezno kompletno uklonite sva 4 transportna osigurača. Sačuvajte osigurače.

- Kako biste u slučaju nekog kasnijeg transporta izbegli oštećenja u transportu, pre transporta obavezno ponovo ugradite osigurače.

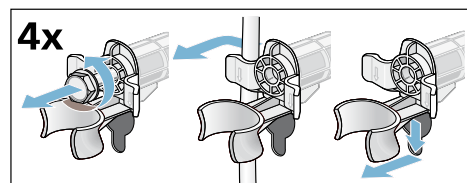
Uputstvo: Sačuvajte zavrtnje i čaure.



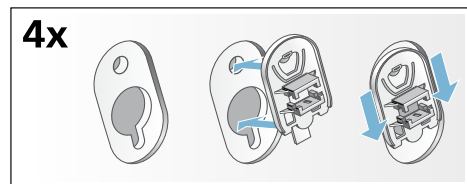
1. Creva izvadite iz držača.



2. Sva 4 zavrtnja za transportni osigurač odvrnite i sklonite. Uklonite čaure. Pri tome uzmite mrežni kabl iz držača.

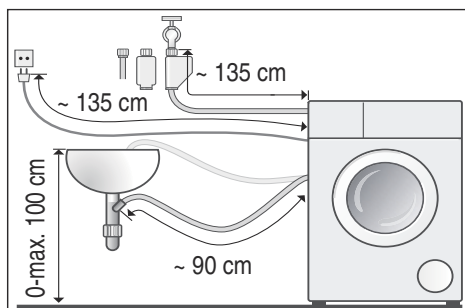


3. Umetnite zaštitne poklopce. Zaštitne poklopce čvrsto blokirajte pritiskom na zaustavnu kuku.

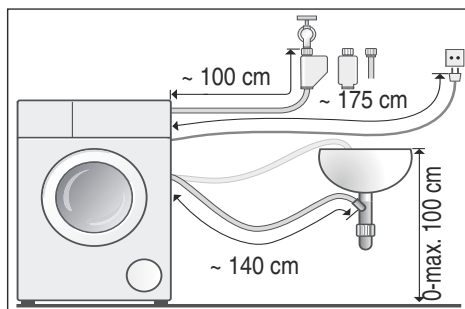


Dužine creva i kablova

- Priključak s leve strane



- Priključak s desne strane



Savet: Možete da ih dobijete kod specijalizovanih trgovaca/servisne službe:

- produžetak za Aquastop odnosno dovodno crevo za hladnu vodu (otprilike 2,50 m); br. za poručivanje WMZ 2380
- duže dovodno crevo (otprilike 2,20 m) za model "Standard"

Dovod vode

Uputstva

- Ne savijajte, ne gnječite, ne menjajte ili ne secite (čvrstoća nije više zagarantovana) dovodno crevo za vodu.
- Navojnice zatežite samo rukom. Ako se navojnice prejako zategnete alatom (klešta), navoji mogu da se oštete.

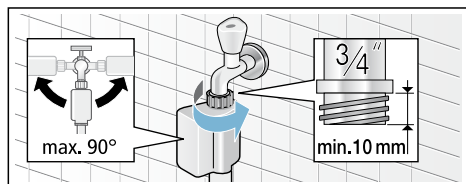
Optimalni pritisak vode u vodovodnoj mreži: 100-1000 kPa (1-10 bara)

- S otvorenom slavinom za vodu teče najmanje 8 l/min.
- U slučaju većeg pritiska vode ugraditi redukциони ventil.

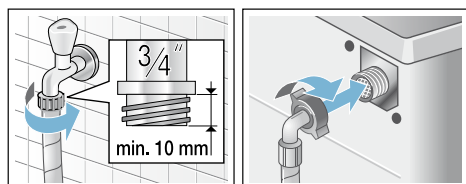
Priključak

Priključite dovodno crevo za vodu na slavinu za vodu ($\frac{3}{4}" = 26,4 \text{ mm}$) i na uređaju (kod modela sa "AquaStop" nije neophodno, fiksno instalirano):

- Aqua-Stop



- Standard



Slavinu za vodu pažljivo otvoriti i pritom proveriti nepropustljivost priključnih mesta.

Uputstvo: Spojevi zavrtnjima su pod vodovodnim pritiskom.

Odvod vode

Pažnja!

Štete od vode

Ako odvodno crevo zbog visokog pritiska vode prilikom ispumpavanja isklizne iz umivaonika ili iz priključnog mesta, voda koja ističe može da prouzrokuje oštećenja od vode. Odvodno crevo osigurajte od isklizavanja.

Uputstvo: Crevo za odvod vode ne lomiti ili istežati u dužinu.

Odvodno crevo za vodu možete da položite kako sledi:

- **Odvod u umivaonik**

⚠ Upozorenje

Opasnost od opekotina!

Prilikom pranja na visokim temperaturama u slučaju dodira sa vrelom sapunicom za pranje npr. prilikom ispumpavanja vrela sapunice za pranje u umivaonik, možete da se opečete vrelom parom. Ne dodirujte vrelu sapunicu za pranje.

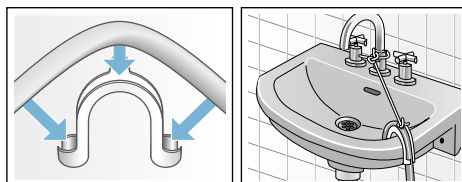
Pažnja!

Šteta na uređaju/šteta na tekstilima

Ako završetak odvodnog creva uranja u ispumpanu vodu, uređaj vodu može da usisa nazad i da ošteti uređaj/tekstile.

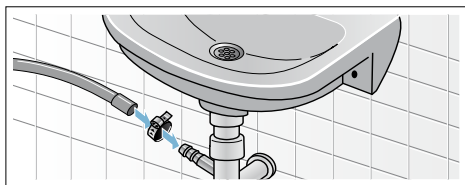
Pazite na to da:

- se ne zatvori zapušač odvoda umivaonika.
- završetak odvodnog creva ne uroni u ispumpanu vodu.
- voda protiče dovoljno brzo.

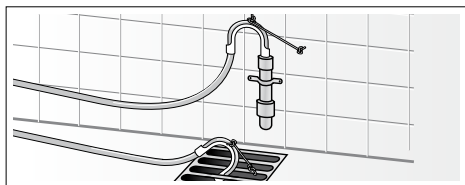


■ Odvod u sifon

Priključno mesto mora biti osigurano crevnom obujmicom, $\varnothing$ 24–40 mm (specijalizovana prodavnica).



■ Odvod u plastičnu cev s gumenom navlakom ili u slivnik



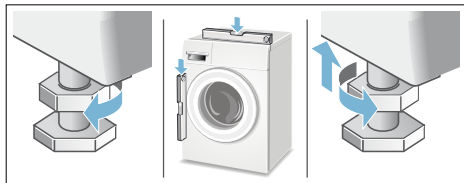
Izravnavanje

Uređaj izravnavajte pomoću libele.

Pojava jakog šuma, vibracije i "šetanje" mogu biti posledica nepravilnog izravnavanja!

1. Kontra navrtke otpustite pomoću ključa za zavrtnje u pravcu obrtanja kazaljke na satu.
2. Izravnavanje mašine za pranje veša proverite pomoću libele, eventualno korigujte. Visinu promenite obrtanjem stopica uređaja. Sve četiri stopice uređaja moraju da stoje čvrsto na podu.

3. Kontra navrtku čvrsto pritegnite za kućište. Stopicu pritom čvrsto držite i ne podešavajte je po visini. Kontra navrtke sve četiri stopice uređaja moraju da budu čvrsto zavrnutе za kućište!



Električni priključak



Upozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta sa delovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

- Mrežni utikač nemojte nikada da dodirujete mokrim rukama.
- Mrežni kabl vucite samo za utikač, a nikada za kabl, pošto bi mogao da se ošteti.
- Mrežni utikač nemojte nikada da vučete za vreme režima rada.

Obratite pažnju na sledeće napomene i uverite se da:

Uputstva

- se podudaraju mrežni napon i podatak o naponu na mašini za pranje veša (pločica uređaja). Priključna vrednost kao i potrebni osigurač su navedeni na pločici aparata.
- je priključak mašine za pranje veša izvršen samo na naizmeničnu struju preko propisno instalirane utičnice sa zaštitnim kontaktom.
- mrežni utikač i utičnica odgovaraju.
- je presek kabla dovoljan.
- sistem uzemljenja je propisno instaliran.

- zamenu napojnih vodova (ako je potrebno) vrši samo stručni električar. Rezervni mrežni kabl možete da dobijete kod servisne službe.
- nisu upotrebljeni višestruki utikači/ spojnice i produžni kablovi.
- da je prilikom upotrebe prekidača za zaštitu od pogrešne struje primenjen samo tip sa ovim znakom . Samo ovaj znak garantuje ispunjenje propisa koji danas važe.
- je mrežni utikač pristupačan u svako doba.
- Mrežni kabl nemojte da savijate, gnječite, menjate, presecate ili dovodite u dodir sa izvorima toplote.

Pre 1. pranja

Mašina za pranje veša je detaljno ispitana pre napuštanja fabrike. Da biste uklonili eventualne ostatke vode za ispitivanje, prvi put perite **bez** veša.

Uputstva

- Mašina za pranje veša **mora stručno** da se **postavi i priključi**. Od → *Strana 12*
- Oštećenu mašinu nikada nemojte da puštate u rad. Obavestite svoju servisnu službu.

1. Proverite mašinu.
2. Skinite zaštitnu foliju sa maske za rukovanje.
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Otvorite slavinu za vodu.
5. Zatvorite vrata mašine (ne stavljajte veš!).
6. U zavisnosti od modela podesite **Drum clean (Nega bubnja) 90 °C** ili  **Cottons (Pamuk) 90 °C**.
7. Otvorite fioku za deterdžent.
8. Približno 1 litru vode napunite u pregradu **II**.
9. Deterdžent za sve vrste veša stavite u pregradu **II**.

Uputstvo: Da bi se izbeglo stvaranje pene, upotrebite samo polovinu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Nemojte da upotrebljavate deterdžent za pranje vune i finog veša.

10. Zatvorite fioku za deterdžent.
11. Pritisnite taster .
12. Po završetku programa isključite uređaj.

Vaša mašina za pranje veša je sada spremna za rad.

Transport

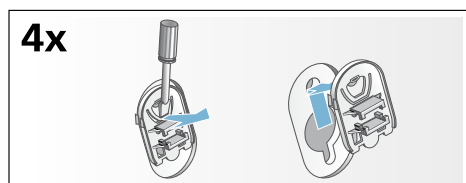
npr. prilikom selidbe

Pripremni radovi:

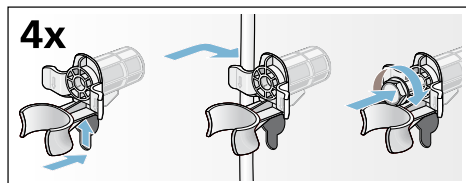
1. Zatvoriti slavinu za vodu.
2. Isključiti pritisak vode u dovodnom crevu.
Održavanje - Sito u dovodu vode
→ *Strana 34*
3. Ispustite preostalu sapunicu.
Održavanje - Pumpa za sapunicu
zapušena → *Strana 33*
4. Mašinu za pranje veša odvojite od električne mreže.
5. Demontirajte creva.

Ugradite transportne osigurače:

1. Zaštitne poklopce skinite i sačuvajte.
Eventualno upotrebite odvijač.



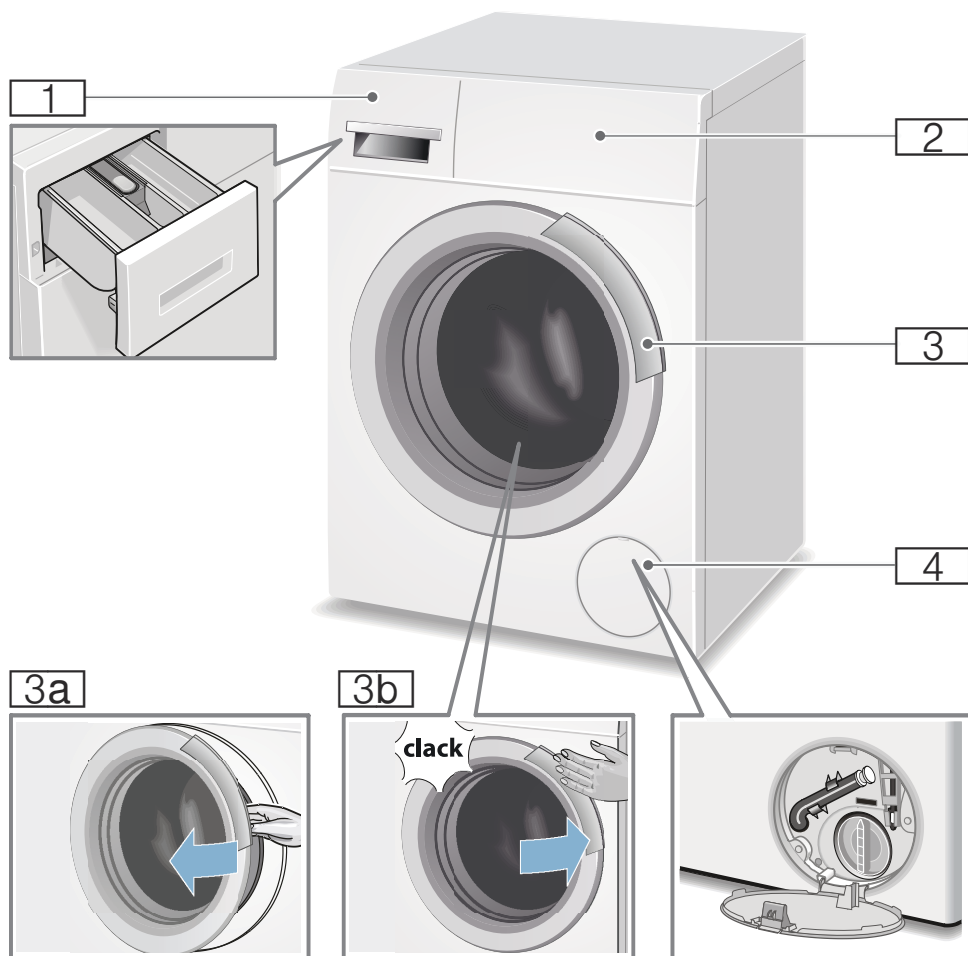
2. Umetnite sve 4 čaure.
Mrežni vod pričvrstite za držače.
Umetnite i čvrsto zategnite zavrtnje.



Pre ponovnog puštanja u rad:

Uputstva

- **Obavezno** uklonite zaštitnu opremu za transport!
- Da bi se sprečilo da prilikom sledećeg pranja deterdžent za pranje veša neiskorišćen dospe u odvod: oko 1 litre vode ulijte u komoru II i pokrenite program Centrifugiranje/Ispumpavanje (ako je potrebno samo ispumpavanje: obr./min (broj obrtaja centrifuge) podesite na - 0 -).

 Upoznavanje uređaja**Mašina za pranje veša**

- 1** Fioka za deterdžent za pranje veša
- 2** Polje za rukovanje/signalizaciju
- 3** Vrata mašine sa drškom
- 3a** Otvaranje vrata mašine
- 3b** Zatvaranje vrata mašine
- 4** Poklopac za servisiranje

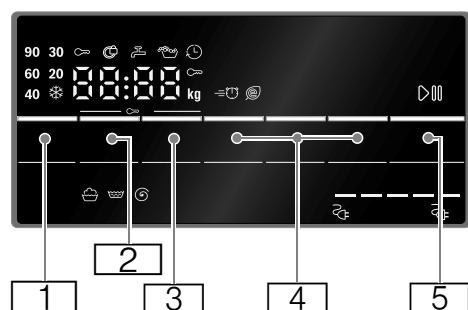
Upravljačko polje

Polje za rukovanje u zavisnosti od modela



- 1 Programi
Pregled svih programa možete da nađete u prilogu sa uputstvom za upotrebu i postavljanje.
- 2 Birač programa:
 - za izbor nekog programa
 - Za izbor jednog od programa i za uključivanje i isključivanje mašine preko pozicije Isklj.
- 3 Polje za signalizaciju sa tasterima i signalizacijom

Polje za prikaz



Taster	Signalizacija	Opis
1		može da se bira Temperature (Temperatura) ❄ -90 °C u °C; ❄ = hladno
2		može da se bira rpm (Broj obrtaja centrifuge) ---, 0 - 1200** Ⓢ -- = zaustavljanje ispiranja
3		Finished in (Vreme do završetka) npr. 2:30 trajanje programa nakon izbora programa u h:min (časova:minuta) 1 - 24 Ⓢ Prethodni izbor vremena završetka u satima Završetak programa nakon ... časova
* u zavisnosti od modela		
** u zavisnosti od izabranog programa, podešavanja i modela		

Tast- er	Signal- izacija	Opis
		Dodatna podešavanja programa: → <i>Strana 25</i>
		Speed Eco Perfect
		Water Plus (Voda&Ispiranje+)
		Easy Iron (Zaštita od gužvanja)*
		Pretpranje*
		Taster za pokretanje, privremni prekid (npr. za naknadno ulaganje veša) i prekid programa
* u zavisnosti od modela		
** u zavisnosti od izabranog programa, podešavanja i modela		

Ostale informacije u polju za signalizaciju

Signalizaci- ja	Opis
6,5** kg	Preporuka za količinu veša u bubnju
	Potrošnja energije* → <i>Strana 11</i>
	Napredak programa
	Pranje
	Ispiranje
	Centrifugiranje
	End Završetak programa
	---- Završetak programa prilikom zaustavljanja ispiranja
	Vrata za punjenje → "Naknadno stavljanje veša" na strani 29 → " Smetnje, šta činiti?" na strani 35
* u zavisnosti od modela	
** u zavisnosti od izabranog programa, podešavanja i modela	

Signalizaci- ja	Opis
	Slavina za vodu → " Smetnje, šta činiti?" na strani 35
	Zaštita za decu → <i>Strana 29</i> → " Smetnje, šta činiti?" na strani 35
	Prepoznavanje pene → <i>Strana 28</i> → "Napomene na polju za prikaz" na strani 35
E: --	Signalizacija greške → <i>Strana 35</i>
0 - 4	Podešavanje signala
* u zavisnosti od modela	
** u zavisnosti od izabranog programa, podešavanja i modela	



Veš

Pripremanje veša

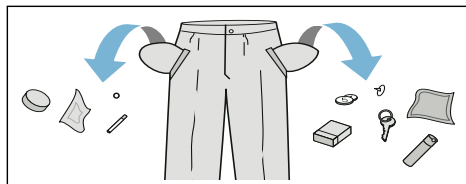
Pažnja!

Šteta na uređaju/šteta na tekstilima

Strana tela (npr. kovani novac, kancelarijske klamerice, igle, ekseri) mogu da oštete veš ili komponente mašine za pranje veša.

Iz tog razloga obratite pažnju na sledeće napomene prilikom pripreme Vašeg veša:

- Isprazniti džepove.



- Paziti na metale (kancelarijske spajalice itd.) i ukloniti ih.
- Osetljiv veš (čarape, grudnjake sa žicom itd.) prati u mreži/vreći.
- Zatvoriti patent-zatvarače, zakopčati navlake.
- Iščekati pesak iz džepova i manžeta.
- Ukloniti kukice za zavese ili ih vezati u mrežu/vreću.

Sortiranje veša

Svoj veš sortirajte u skladu sa napomenama za negu i podacima proizvođača na etiketi sa informacijama o nezi prema:

- vrsti tkanine/vlakna
- boji

Uputstvo: Veš može da preuzme boju drugih komada ili da se ne opere pravilno. Beli i obojeni veš perite odvojeno. Novi obojeni veš prvi put operite zasebno.

- Zaprlijanost
Zajedno perite veš sa istim stepenom zaprlijanosti. Nekoliko primera za stepenove zaprlijanosti ćete naći → *Strana 24*
 - **lako:** bez pretpranja, ako je potrebno, izaberite dodatno podešavanje programa ⇒ **Speed Perfect.**
 - **normalno**
 - **jako:** bubanj napunite sa manje veša, izaberite program sa pretpranjem.
 - **fleke:** fleke uklanjajte/tretirajte dok su još sveže. Prvo ih nakvasite sapunicom/nemojte da trljate. Komade veša zatim operite pomoću odgovarajućeg programa. Tvrdokorne / sasušene fleke ponekad možete da uklonite višestrukim pranjem.
- Simboli na etiketama sa informacijama o nezi
Uputstvo: Brojevi u simbolima ukazuju na maksimalnu temperaturu za pranje koja može da se primeni.



Namenjeno za normalan proces pranja; npr. za program "Pamuk"



Neophodan nežniji proces pranja; npr. program "Lako za održavanje"



Neophodan naročito nežan proces pranja; npr. program "Fini veš/svila"



Namenjen za ručno pranje, npr. program  "Vuna"



Veš ne perite u mašini.

Štirkanje

Uputstvo: Veš se ne sme tretirati omekšivačima.

Štirkanje pomoću tečnog štirka je moguće u svim programima za pranje veša. Štirak dozirajte prema podacima proizvođača u komoru  (pre toga po potrebi očistite).

Bojenje/dekolorisanje

Bojite samo u meri uobičajenoj za domaćinstvo. So može da ošteti prohrum! Obratite pažnju na predodžbe proizvođača sredstva za bojenje.

Veš **nemojte** da dekolorišete u mašini za pranje veša!

Deterdžent za pranje veša

Pravilan izbor deterdženta za pranje veša

Za pravilan izbor deterdženta za pranje veša, temperature i tretmana veša odlučujuća je oznaka za negu. →
takođe www.sartex.ch

Na www.cleanright.eu ćete pronaći mnoštvo drugih informacija o deterdžentima za pranje veša, sredstvima za negu i čišćenje za privatnu upotrebu.

- **Deterdžent za potpuno pranje veša sa optičkim izbeljivačima**
namenjen za beli veš od lana i pamuka otporna na iskućavanje
Program: Pamuk /
hladno - maks. 90 °C

- **Deterdžent za pranje šarenog veša bez sredstva za beljenje i optičkih izbeljivača**
namenjen za šareni veš od lana ili pamuka
Program: Pamuk /
hladno - maks. 60°C
- **Deterdžent za pranje šarenog/finog veša bez optičkih izbeljivača**
namenjen za šareni veš od vlakana lakih za održavanje, sintetike
Program: Lako za održavanje /
hladno - maks. 60°C
- **Deterdžent za pranje finog veša**
namenjen za osetljive fine tekstile, svilu ili viskozu
Program: Fino/svila /
hladno - maks. 40°C
- **Deterdžent za pranje vunog veša**
namenjen za vunu
Program vuna /
hladno - maks. 40°C

Štednja energije i deterdženta za pranje veša

Kod lako i normalno zaprljanog veša možete da štedite energiju (redukcija temperature pranja) i deterdžent za pranje veša.

Štednja	Nečistoća/napomena
Redukovana temperatura i količina deterdženta za pranje veša prema preporuci za doziranje  Temperatura prema etiketi sa uputstvom za negu i količina deterdženta za pranje prema preporuci za doziranje/jaka nečistoća	lako Nečistoća i mrlje se ne primaju. Komadi odeće su primili miris tela, npr.: ■ laka letnja/sportska odeća (nošena malo časova) ■ majice, košulje, bluze (nošene do 1 dan) ■ gostinjska posteljina i peškiri (korišćeni 1 dan) normalno Nečistoća vidljiva/ili mogu da se prepozna nešto lakih fleka, npr.: ■ majice, košulje, bluze (preznjene, više puta nošene) ■ peškiri za ruke, posteljina (korišćeni do 1 nedelju) jako Nečistoća i/ili mrlje jasno vidljivi npr. krpe za posuđe, dečji veš, radna odeća

Uputstvo: Prilikom doziranja svih deterdženata za pranje veša/pomoćnih sredstava/sredstava za negu i čišćenje molimo da se obavezno pridržavate napomena proizvođača i napomena.
→ Strana 27

P+ Preliminarna podešavanja programa

Prethodno izvršena podešavanja programa prikazuju se na polju displeja nakon izbora programa.

Prethodno izvršena podešavanja možete da promenite.

U tu svrhu pritiskajte odgovarajući taster sve dok se željena vrednost podešavanja ne pojavi u polju displeja.

Uputstvo: Vrednosti za podešavanje automatski dolaze do krajnje vrednosti u slučaju dužeg pritiska na taster. Onda još jednom pritisnite taster pa ponovo možete da promenite vrednosti za podešavanje.

Pregled svih mogućih podešavanja programa možete da nađete u prilogu sa uputstvom za upotrebu i postavljanje.

Temperature (Temperatura)

(°C, Temp. °C)

Taster u zavisnosti od modela

Pre i za vreme programa možete da promenite podešenu temperaturu, no to zavisi od toga koliko je program uznapredovao.

Maksimalna podešiva temperatura zavisi od izabranog programa.

rpm (Broj obrtaja centrifuge)

(⊙, rpm ⊙)

U zavisnosti od napretka programa, pre i za vreme programa možete da promenite broj obrtaja centrifugiranja (u obr./min; obrtaja po minutu).

Podešavanje 0 : Bez završnog centrifugiranja, samo se ispumpava voda. Mokr veš ostaje u bubnju, npr. za veš koji ne treba da se centrifugira.

Podešavanje - - - -: stop ispiranja= bez završnog centrifugiranja, veš ostaje u vodi posle zadnjeg postupka ispiranja.

Stop ispiranja možete da izaberete s ciljem izbegavanja gužvanja ako po završetku programa veš nećete odmah da izvadite iz mašine.

Za nastavak/završetak programa
→ *Strana 30*

Maksimalni podesivi broj obrtaja zavisi od izabranog programa i modela.

Finished in-time (Vreme do završetka)

(☾, Finished in ☾)

Pre starta programa možete da izaberete završetak programa (da bude gotov za neko određeno vreme) u koracima od po sat vremena (h = sat / maksimalno 24h).

U tu svrhu:

1. Izaberite program.
Prikazuje se trajanje izabranog programa, npr. **2:30** (sati:minuti).
2. Taster **Finished in-time (Vreme do završetka)** pritisnite sve dok se ne pojavi željeni broj sati.
3. Pritisnite taster ▷⏏.
Program se pokreće.
Na polju displeja se prikazuje izabrani broj sati, npr. **8h**, koji se odbrojava sve dok ne počne program pranja. Tada se pokazuje trajanje programa.

Uputstvo: Trajanje programa se prilagođava automatski dok program teče.

Određeni faktori modu da utiču na trajanje programa, npr.:

- podešavanja programa,
- doziranje deterdženta za pranje veša (eventualno dodatni ciklusi ispiranja zbog stvaranja pene),
- količina / vrsta veša za pranje (različito upijanje vode),

- neizbalansiranost (npr. zbog krevetnine) se izjednačava višestrukim pokretanjem postupka centrifugiranja,
- oscilacije mrežnog napona,
- pritisak vode (brzina dovoda).

Posle starta programa možete da promenite prethodno izabrani broj sati na sledeći način:

1. Pritisnite taster ▷⏏.
2. Tasterom **Finished in-time (Vreme do završetka)** promenite broj sati.
3. Pritisnite taster ▷⏏.

Posle starta programa veš možete naknadno dodati u mašinu ili izvaditi iz nje ako je to potrebno. → *Strana 29*

P⁺ Dodatna podešavanja programa

Pregled svih mogućih dodatnih podešavanja možete da nađete u prilogu sa uputstvom za upotrebu i postavljanje.

Podešavanja se razlikuju u zavisnosti od modela.

Speed Eco Perfect

(=☾ ☾ ◀, Speed Eco Perfect)

Taster sa dve mogućnosti podešavanja u svrhu prilagođavanja izabranog programa:

- **Speed Perfect**
Za vremenski kraće pranje uz uporediv učinak pranja, ali sa većom potrošnjom energije za izabrani program bez podešavanja Speed Eco Perfect.
Uputstvo: Ne prekoračujte maksimalnu količinu veša u bubnju.

■ Eco Perfect

Pranje sa optimalnom potrošnjom energije zahvaljujući smanjenju temperature uz uporediv učinak pranja za izabrani program bez podešavanja Speed Eco Perfect.

U tu svrhu pritisnite taster. Prvo će vam biti ponuđeno podešavanje **Speed Perfect**. Taster pritisnite još jednom ako je aktivno podešavanje **Eco Perfect**. Na displeju svetli odgovarajući simbol kada se podešavanje aktivira.

Taster pritisnite još jednom pa tada neće biti aktivno nijedno podešavanje.

Easy Iron (Zaštita od gužvanja)

(, Easy-Iron )

Taster u zavisnosti od modela

Smanjuje gužvanje specijalnim postupkom centrifugiranja sa rastresanjem nakon toga i smanjenim brojem obrtaja centrifuge.

Uputstvo: Povećan je preostala vlažnost veša.

Water Plus (Voda&Ispiranje+)

(, Water Plus )

Taster u zavisnosti od modela

Viši nivo vode i dodatni ciklus ispiranja za posebno osetljivu kožu i/ili u regijama sa vrlo mekom vodom.

Prewash (Pretrpanje)

(, Prewash )

Taster u zavisnosti od modela

Za jako zaprljani veš.

Uputstvo: Deterdžent rasporedite u pregrade I i II.

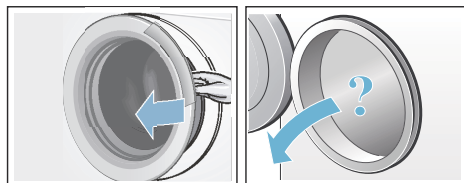


Rukovanje uređajem

Priprema mašine za pranje veša

Uputstvo: Mašinu za pranje veša **morate stručno da postavite i priključite.** → Strana 12

1. Utaknite mrežni utikač.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Otvorite vrata za punjenje.
4. Proverite da li je bubanj u potpunosti ispražnjen. Po potrebi ga ispraznite.



Izbor programa/uključivanje uređaja

Uputstvo: Ako ste aktivirali zaštitu za decu, onda prvo morate da je deaktivirate pre nego što možete da podesite program.

Pomoću birača programa izaberite željeni program. Moguće je obrtanje u oba smera.

Uređaj je uključen.

Na polju displeja se pojavljuju **prethodno izvršena podešavanja** za izabrani program:

- Temperatura*,
- trajanje programa / maksimalni kapacitet bubnja naizmenično
- informacija o potrošnji energije*.

* u zavisnosti od modela

Promena preliminarnih podešavanja programa

Za taj ciklus pranja možete iskoristiti ili promeniti prethodno izabrana podešavanja.

U tu svrhu pritiskajte odgovarajući taster sve dok se ne prikaže željeno podešavanje.

Podešavanja su aktivna bez potvrde.

Neće ostati sačuvana posle isključivanja mašine za pranje veša.

Prethodno izvršena podešavanja programa → *Strana 24*

Izbor dodatnih podešavanja programa

Izborom dodatnih podešavanja proces pranja možete još bolje da prilagodite svom vešu.

U zavisnosti od napretka programa možete da dodajete, odnosno opozovivate podešavanja.

Signalizacija lampice tastera svetle ako je podešavanje aktivno.

Podešavanja se neće sačuvati posle isključivanja mašine za pranje veša.

Dodatna podešavanja programa → *Strana 25*

Stavljanje veša u bubanj



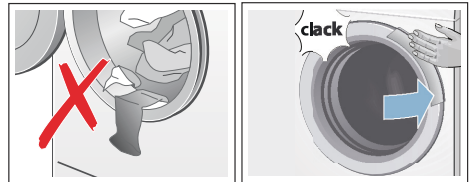
Upozorenje Opasnost po život!

Komadi veša koji su prethodno tretirani sredstvima za čišćenje koja sadrže rastvarače, npr. sredstvo za uklanjanje mrlja/benzin za čišćenje nakon punjenja mogu da izazovu eksploziju.

Takve komade veša prethodno dobro isperite rukom.

Uputstva

- Mešajte velike i male komade veša. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju prilikom centrifugiranja. Pojedinačni komadi veša mogu izazvati neuravnoteženost.
 - Pridržavajte se navedene maks. količine veša. Prepunjenost umanjuje rezultat pranja i podstiče gužvanje.
1. Prethodno sortirane komade veša stavite u bubanj mašine za pranje tako da ne budu složeni.
 2. Pazite na to da se komadi veša ne zaglave između vrata za punjenje i gumene manžetne i zatvorite vrata mašine.



Doziranje i punjenje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu

Pažnja! Šteta na uređaju

Sredstva za čišćenje i sredstva za predtretman veša (npr. sredstva za skidanje fleka, sprej za predpranje, ...) u slučaju dodira sa njima mogu da oštete površine mašine za pranje veša. Ova sredstva ne dovodite u dodir sa površinama mašine za pranje veša. Po potrebi ostatke raspršene magle i druge ostatke/kapljice odmah obrišite vlažnom krpom.

Doziranje

Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu dozirajte u skladu:

- sa tvrdoćom vode; to možete da saznate kod Vaše vodovodne službe,

- sa podacima proizvođača na ambalaži,
- sa količinom veša.
- nečistoća

Punjenje

1. Izvucite fioku za deterdžent za pranje veša.



Upozorenje

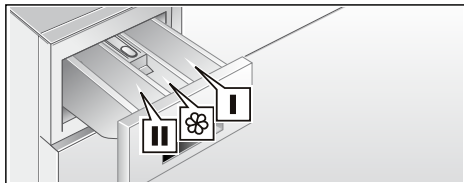
Nadraživanja očiju/kože!

Prilikom otvaranja fioke za deterdžent za pranje veša za vreme rada deterdžent za pranje veša/ sredstvo za negu može prsnuti napolje.

Pažljivo otvorite fioku.

Ako deterdžent za pranje veša/ sredstvo za negu dođe u kontakt sa očima ili kožom, temeljno ga isperite. Ako ga slučajno progutate, potražite savet lekara.

2. Napunite deterdžent za pranje veša i/ili sredstvo za negu.



Komora I	Deterdžent za predpranje veša
Komora II	Omekšivač veša, štirak; ne prekoračiti maks.
Komora III	Deterdžent za glavno pranje veša, omekšivač vode, sredstvo za izbeljivanje veša, sredstvo za uklanjanje mrlja

Uputstva

- Prilikom doziranja svih deterdženata za pranje veša/ pomoćnih sredstava/sredstava za negu i čišćenje obavezno obratite pažnju na napomene proizvođača.
- Guste omekšivače i sredstva za postojanost oblika razrediti s malo vode. Sprečava začepljenje.
- Tečni deterdžent za pranje veša usuti u odgovarajuću posudu za doziranje i staviti u bubanj.

Startovanje programa

Pritisnite gumb Start. Signalizaciona lampica svetli i program se pokreće.

Uputstvo: Tipku Start trebate nešto dulje pritisnuti za pokretanje programa. Na taj način se kratkim dodirom sprječava nehotično pokretanje programa.

Na polju displeja se za vreme programa prikazuje vreme za koje će pranje biti gotovo, odnosno posle početka programa za pranje prikazuju se trajanje programa sa simbolima za napredak programa.

Polje displeja → *Strana 20*

Uputstvo: Prepoznavanje pene

Ako na polju displeja dodatno svetli simbol , mašina za pranje veša je prepoznala previše pene tokom programa pranja pa je nakon toga automatski uključila dodatne postupke ispiranja za odstranjivanje pene. Prilikom sledećeg ciklusa pranja sa istom količinom veša dozirajte manje deterdženta za pranje.

Ako program hoćete da zaštitite od nenamerne promene podešavanja, zaštitu za decu izaberite na sledeći način.

Zaštita za decu

(∞ 3 sec.)

Mašinu za pranje veša možete da zaštitite od nenamerne promene podešenih funkcija. U tu svrhu posle starta programa aktivirajte zaštitu za decu.

Za **aktiviranje / deaktiviranje** istovremeno pritisnite tastere **rpm (Broj obrtaja centrifuge)** i **Finished in-time (Vreme do završetka)** na 3 sek. Na polju displeja se pojavljuje simbol ∞.

- ∞ svetli: Zaštita za decu je aktivna.
- ∞ treperi: Zaštita za decu je aktivna i birač programa je pomeren. Zaštitu za decu možete da deaktivirate tako da birač programa vratite nazad na početni program. Simbol ponovo svetli.

Uputstvo: Da biste sprečili prekid programa, birač programa pritom nemojte da okrenete preko pozicije za isključivanje.

Uputstvo: Zaštita za decu ostaje i dalje aktivna nakon završetka programa i isključenja uređaja. Ako želite da pokrenete neki drugi program, onda uvek prethodno morate da je deaktivirate.

Omekšavanje

Nakon izbora željenog programa možete da natapate veš:

1. Omekšivač/deterdžent za pranje veša napunite u pregradu II prema podacima proizvođača.
2. Pritisnite taster ▷∞. Program startuje.
3. Posle približno 10 minuta pritisnite taster ▷∞ da biste zaustavili program.
4. Posle željenog vremena za natapanje ponovo pritisnite taster ▷∞ ako program treba da se nastavi dalje ili da se promeni.

Uputstva

- Ubacite veš iste boje.
- Dodatni deterdžent za pranje veša nije potreban, sapunica za natapanje se koristi i za pranje.

Naknadno stavljanje veša

Posle starta programa po potrebi možete naknadno da dodate veš ili da ga izvadite.

U tu svrhu pritisnite taster ▷∞.

Signalizaciona lampica tastera ▷∞ treperi i mašina proverava da li je moguće naknadno dodavanje veša.

Ako je na polju displeja

- ugašen simbol ⏻, onda je moguće naknadno dodavanje veša.
- upaljen simbol ⏻, onda nije moguće naknadno dodavanje veša.

Za nastavak programa pritisnite taster ▷∞. Program se nastavlja automatski.

Uputstva

- Prilikom naknadnog dodavanja veša nemojte ostavljati vrata mašine otvorenima duže vreme – može da dođe do curenja vode iz veša.
- Kada su nivo vode ili temperatura visoki, odn. kada bubanj okreće, vrata mašine ostaju zaključana iz sigurnosnih razloga pa naknadno dodavanje veša nije moguće.
- Signalizacija za ulaganje veša nije aktivna prilikom naknadnog dodavanja veša.

Promena programa

1. Pritisnite taster ▷∞.
2. Izaberite neki drugi program.
3. Pritisnite taster ▷∞. Novi program kreće od početka.

Prekid programa

Kod programa sa visokom temperaturom:

1. Pritisnite taster ▷|||.
2. Hlađenje veša: Izaberite **Rinse (Ispiranje)**.
3. Pritisnite taster ▷|||.

Kod programa s niskom temperaturom:

1. Pritisnite taster ▷|||.
2. Izaberite Centrifugiranje/ Ispumpavanje (ako je potrebno samo ispušćavanje: obr./min (broj obrtaja centrifuge) podesite na - 0 -)
3. Pritisnite taster ▷|||.

Završetak programa kod zastavljanja ispiranja (Rinse Hold)

U polju displeja se pojavljuje ---- Ⓢ i signalizaciona lampica tastera ▷||| treperi.

Program nastavite pritiskom na taster ▷||| ili izaberite broj obrtaja centrifuge.

Program završite tako da birač programa stavite na Centrifugiranje/ Ispumpavanje (ako je potrebno samo ispušćavanje: obr./min (broj obrtaja centrifuge) podesite na - 0 -) pa zatim pritisnite taster ▷|||.

Kraj programa

Na polju displeja se pojavljuje **End** i isključuje se signalizaciona lampica tastera ▷|||.

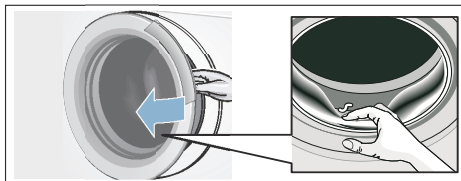
Uzimanje veša/isključivanje uređaja

1. Otvorite vrata mašine i izvadite veš.
2. Birač programa postavite na **Off (Isklj.)**. Uređaj je isključen.
3. Zatvorite slavinu za vodu.

Uputstvo: Kod modela sa ventilom AquaStop nije potrebno.

Uputstva

- Nemojte zaboraviti pojedinačne komade veša u bubnju. Oni mogu da se deformišu ili oboje drugi veš.
- Iz bubnja, odnosno gumene manžetne uklonite eventualno prisutna strana tela – opasnost od korozije.
- Gumenu manžetnu obrišite suvom krpom.



- Vrata mašine i fioku za deterdžent ostavite otvorenima da preostala voda može da se osuši.
- Uvek sačekajte završetak programa, pošto bi uređaj inače još mogao da bude blokiran. Zatim uključite uređaj i sačekajte deblokadu.
- Na kraju programa mašina za pranje veša se prebacuje u režim za štednju energije. Signalizacija se gasi. Da biste izašli iz režima za štednju energije, dodirnite bilo koji taster.



Senzorika

Automatika za podešavanje količine

Zavisno od vrste tkanine i punjenja automatika za podešavanje količine optimalno podešava upotrebu vode u svakom programu.

Sistem za kontrolu disbalansa

Automatski sistem za kontrolu disbalansa prepoznaje disbalans i višestrukim kratkim pokretanjima centrifuge obezbeđuje ravnomerno raspoređivanje veša.

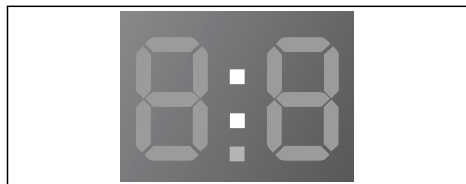
Iz sigurnosnih razloga se kod vrlo nepovoljnog raspoređivanja veša smanjuje broj obrtaja ili se ne centrifugira.

Uputstvo: U bubanj nemojte sa stavljati male i velike komade veša.
→ *Strana 36*

VoltCheck

Automatski sistem kontrole napona prepoznaje nedozvoljen pad napona. Program se zaustavlja.

Uputstvo: Svaki put kada postoji niski napon, trepte dve tačke u pokaznom polju.



Kada je napajanje ponovo stabilno program se nastavlja. Dve tačke u pokaznom polju više ne trepte. Ako zbog prekida dođe do produženja trajanja programa, na displeju trepti tačka.



Sistem kontrole napona se aktivira kada se program pokrene.

Uputstvo: Kod ispada struje prekida se proces pranja. Program teče dalje kada je snabdevanje iz mreže ponovo uspostavljeno.

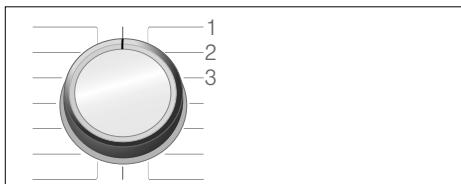


Podešavanje signala

Možete da promenite sledeća podešavanja:

- jačinu zvučnih signala upozorenja (npr. po završetku programa) i/ili
- jačinu zvučnih signala za tastere.

Za promenu podešavanja prvo uvek mora da se aktivira režim podešavanja.



1/2/3/... Pozicije na biraču programa

Aktiviranje režima podešavanja:

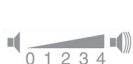
1. Birač programa postavite na poziciju 1. Mašina za pranje veša je uključena.
2. Pritisnite taster i istovremeno nastavite okretati birač programa nadesno do pozicije 2. Pustite taster.

Režim podešavanja je aktiviran, a na polju displeja se pojavljuje prethodno podešena jačina zvučnih signala upozorenja (npr. po završetku programa).

Promena jačine zvuka

Pomoću tastera **Finished in-time (Vreme do završetka)** promenite pozicije birača programa:

- 2: jačina zvučnih signala upozorenja i/ili na
- 3: jačina zvučnih signala tastera.



0 = isklj., 1 = tiho,
2 = srednje, 3 = glasno,
4 = veoma glasno

Završetak režima podešavanja

Sada možete da završite postupak pa birač programa vratite na **Off (Isklj.)**. Podešavanja su memorisana.



Čišćenje i održavanje



Upozorenje Opasnost po život!

U slučaju kontakta sa delovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara. Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.



Upozorenje Opasnost od trovanja!

Zbog upotrebe sredstava za čišćenje koja sadrže rastvarače npr. benzin za pranje mogu da nastanu otrovne pare. Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

Pažnja!

Šteta na uređaju

Sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače npr. benzin za pranje, mogu da oštete površine i komponente mašine.

Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

Tako predupređujete formiranje biofilma i opterećujući miris:

Uputstva

- Pobrinite se za dobru ventilaciju prostorije za postavku mašine za pranje veša.
- Vrata za punjenje i posudu za sipanje deterdženta ostavite malo otvorene, ako ne koristite mašinu za pranje veša.
- Povremeno perite u programu  **Cottons (Pamuk) 60 °C** uz upotrebu deterdženta za pranje veša u prahu.

Kućište mašine/polje sa komandama

- Kućište i polje sa komandama istrljajte mekom vlažnom krpom.
- Odmah uklonite ostatke deterdženta za pranje veša.
- Čišćenje vodenim mlazom zabranjeno.

Bubanj za pranje

Koristite sredstva za ribanje bez hlora, nemojte da upotrebljavate čeličnu vunu.

U slučaju pojave neugodnih mirisa u mašini za pranje veša, odn. u svrhu čišćenja bunja pokrenite program **Drum clean (Nega bubnja) 90 °C** ili  **Cottons (Pamuk) 90 °C** bez veša. U tu svrhu upotrebljavajte deteržent u prahu.

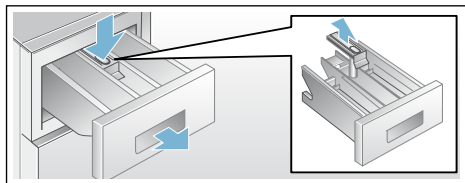
Uklanjanje kamenca

Ako pravilno dozirate deterdžent za pranje veša uklanjanje kamenca nije neophodno. Ako ga pak upotrebite, postupite prema podacima proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca.

Fioka za deterdžent za pranje veša i kućište

Ako postoje ostaci od deterdženta za pranje veša ili omekšivača:

1. Izvucite fioku za deterdžent za pranje veša. Pritisnite umetak i sasvim izvucite fioku.
2. Izvlačenje umetka: Prstima umetak pritisnite odozdo na gore.



3. Posudu za sipanje deterdženta za pranje veša i umetak očistite vodom i četkom i osušite. Takođe unutra očistite kućište.
4. Stavite i učvrstite umetak (cilindar nasadite na vodeći klin).
5. Ugurajte fioku za deterdžent za pranje veša.

Uputstvo: Fioku za deterdžent za pranje veša ostavite otvorenu da bi mogla da se osuši preostala voda.

Pumpa za izbacivanje sapunice začepljena

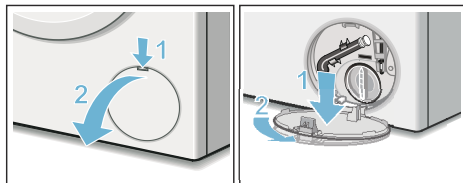
⚠ Upozorenje

Opasnost od opekotina!

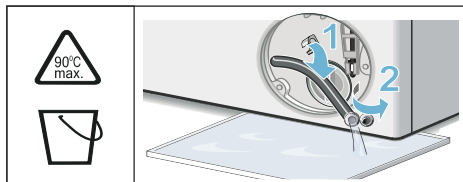
Sapunica je vrlo vruća pri pranju na visokim temperaturama. U slučaju dodira s vrućom sapunicom može doći do opekotina.

Ostavite da se sapunica za pranje ohladi.

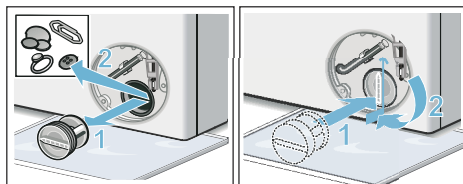
1. Zatvorite slavinu za vodu da bi se sprečio dovod vode i da ne morate da je ispuštate preko pumpe za izbacivanje sapunice.
2. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
3. Otvorite i skinite poklopac za servisiranje.



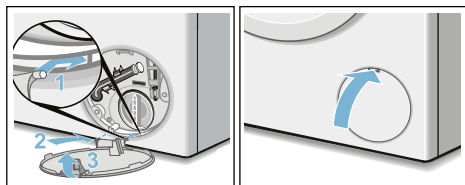
4. Crevo za pražnjenje izvadite iz držača. Skinite čep, pustite da sapunica isteče u odgovarajuću posudu. Kapicu za zatvaranje pritisnite, a crevo za pražnjenje stavite u držač.



5. Pažljivo odvrnite poklopac pumpe, može da istekne preostala voda. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe. Propeler pumpe za sapunicu mora biti u stanju da se slobodno okreće. Poklopac pumpe ponovo stavite i pričvrstite. Drška mora da stoji uspravno.



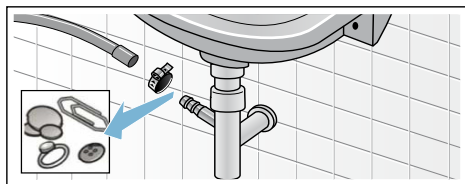
6. Postavite poklopac za servisiranje, pustite ga da uskoči i zatvorite.



Uputstvo: Da bi se sprečilo da prilikom sledećeg pranja deterdžent za pranje veša neiskorišćen dospe u odvod: 1 litru vode ulijte u komoru II i pokrenite program Centrifugiranje/Ispumpavanje (je potrebno samo ispumpavanje: obr./min (broj obrtaja centrifuge) podesite na - 0 -).

Odvodno crevo na sifonu začepljeno

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Otpustite obujmicu creva. Odvodno crevo pažljivo svucite, može da isteče preostala voda.
3. Očistiti odvodno crevo i cevni nastavak sifona.

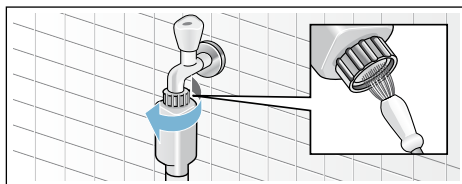


4. Ponovo staviti odvodno crevo i priključno mesto osigurati crevnom obujmicom.

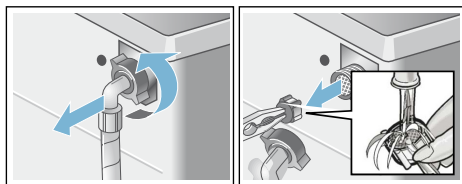
Sito u dovodu vode začepljeno

U tu svrhu dovodna creva rasteretite od pritiska vode:

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Izaberite bilo koji program (osim ispiranja / centrifugiranja / ispumpavanja).
3. Pritisnite taster . Pustite da program radi oko 40 sekundi.
4. Birač programa postavite na **Off (Isklj.)**. Izvucite mrežni utikač.
5. Očistite sito na slavini za vodu: Crevo odvojite od slavine za vodu. Sito očistite četkicom.



6. Kod modela "Standard" i "Aqua-Secure" sito očistite na zadnjoj strani uređaja: Skinite crevo na zadnjoj strani uređaja, Sito izvadite kleštima i očistite ga.



7. Priključite crevo i proverite hermetičnost.



Smetnje, šta činiti?

Prinudna deblokada

npr. prilikom nestanka električne struje

Program teče dalje kada je snabdevanje iz mreže ponovo uspostavljeno.

Ako već ipak treba da se izvadi, vrata za punjenje se mogu otvoriti kako je dole opisano:

Upozorenje

Opasnost od opekotina!

Prilikom pranja na visokim temperaturama u slučaju dodira sa vrelom sapunicom za pranje i vešom možete da se opečete vrelom parom. Eventualno najpre ostaviti da se ohladi.

Upozorenje

Opasnost od povrede!

Prilikom posezanja u bubanj dok se obrće možete povrediti ruke.

Ne hvatajte bubanj dok se obrće. Sačekajte dok bubanj ne prestane da se obrće.

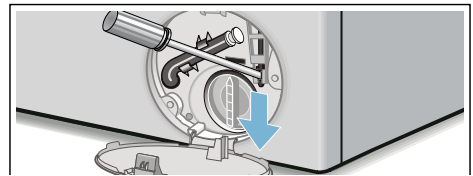
Pažnja!

Oštećenja od vode

Voda koja ističe može dovesti do oštećenja od vode.

Ne otvarajte vrata za punjenje, ako se na staklu vidi voda.

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Isпустite preostalu sapunicu za pranje.
3. Prinudnu deblokadu nekim alatom povucite na dole i otpustite. Vrata za punjenje se posle toga mogu otvoriti.



Napomene na polju za prikaz

Signalizacija	Uzrok / pomoć
 svetli	■ Temperatura je previsoka. Sačekajte da temperatura opadne. ■ Nivo vode je previše visok. Naknadno dodavanje veša nije moguće. Po potrebi odmah zatvorite vrata mašine. Za nastavak programa pritisnite taster .
 treperi	■ Veš je eventualno zaglavljen. Još jednom otvorite i zatvorite vrata mašine i pritisnite taster . ■ Eventualno zatvorite vrata mašine, odn. izvadite veš i ponovo ih zatvorite. ■ Po potrebi isključite i ponovo uključite uređaj, podesite program i izvršite individualna podešavanja; pokrenite program.
 svetli	■ Slavinu za hladnu vodu otvorite do kraja, ■ Dovodno crevo je prelomljeno/prignječeno, ■ Pritisak vode je suviše mali. Očistite sito. → Strana 34
E:18	■ Pumpa za ispuštanje sapunice je začepljena. Očistite pumpu za ispuštanje sapunice. → Strana 33 ■ Odvodno crevo / ispusna cev je začepljena. Očistite odvodno crevo na sifonu. → Strana 34
E:23	Voda u podnom koritu, uređaj propušta. Zatvorite slavinu za vodu. Nazovite servisnu službu! → Strana 38

Signalizacija	Uzrok / pomoć
E:32	treperi naizmenično sa End na kraju programa. Nije greška – sistem za kontrolu neuravnoteženosti je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. Male i velike komade veša rasporedite po bubnju. Po potrebi, još jednom centrifugirajte veš.
	Aktivirana zaštita za decu, deaktivirajte je.
 svetli	Prepoznato je previše pene, uključeni dodatni ciklusi ispiranja. Prilikom sledećeg ciklusa pranja sa istom količinom veša dozirajte manje deterdženta za pranje. → <i>Strana 28</i>
: treperi vreme za koje pranje treba da bude gotovo	Mrežni napon je prenizak.
. treperi vreme za koje pranje treba da bude gotovo	Nedovoljni napon u programu pranja. Program se produžava.
Ostale signalizacije	Isključite uređaj, sačekajte 5 sekundi i ponovo ga uključite. Ako se signalizacija pojavi ponovo, pozovite servisnu službu. → <i>Strana 38</i>

Smetnje, šta da se radi?

Smetnje	Uzrok / pomoć
Voda curi.	■ Pravilno pričvrstite odvodno crevo / zamenite ga. ■ Pritegnite navojni spoj dovodnog creva.
Voda ne ulazi u mašinu. Deterdžent za pranje veša se ne uvlači.	■ Da li ste izabrali taster . ■ Slavina za vodu nije otvorena? ■ Eventualno začepljeno sito? Očistite sito. → <i>Strana 34</i> ■ Dovodno crevo je prelomljeno ili prignječeno?
Vrata mašine ne mogu da se otvore.	■ Sigurnosna funkcija je aktivna. Prekid programa? → <i>Strana 30</i> ■ ∞ Zaštita za decu je aktivirana? Deaktivirajte je. → <i>Strana 29</i> ■ Izabrano --- (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → <i>Strana 30</i> ■ Otvaranje je moguće samo preko deblokade za slučaj nužde? → <i>Strana 35</i>
Program se ne pokreće.	■ Da li je pritisnut taster ? → <i>Strana 28</i> ■ Da li je izabrali Finished in-time (Vreme do završetka)? ■ Vrata mašine su zatvorena? ■ ∞ Zaštita za decu je aktivirana? Deaktivirajte je. → <i>Strana 29</i>
Kratko trzanje / obrtanje bubnja posle starta programa.	Nije greška – prilikom pokretanja programa pranja kratkotrajno može da dođe do trzanja bubnja zbog internog ispitivanja motora.

Smetnje	Uzrok / pomoć
Ceđ za pranje se ne ispušćava.	- Izabrano ---- (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → <i>Strana 30</i> - Očistite pumpu za ispušćavanje ceđi. → <i>Strana 33</i> - Očistiti ispusnu cev i/ili odvodno crevo.
Ne vidi se voda u bubnju.	Nije greška – voda je ispod vidljivog područja.
Rezultat centrifugiranja nije zadovoljavajući. Veš je mokar / previše vlažan.	- Nije greška – sistem za kontrolu neuravnoteženosti je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. Male i velike komade veša rasporedite po bubnju. - Izabrana je zaštita od gužvanja (u zavisnosti od modela)? - Izabran je suviše mali broj obrtaja?
Kratko centrifugiranje više puta.	Nije greška – sistem za kontrolu neuravnoteženosti izjednačava disbalans.
Trajanje programa je duže nego obično.	- Nije greška – sistem za kontrolu neuravnoteženosti izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. - Nije greška – aktivan je sistem za kontrolu pene – uključuje se dodatni postupak ispiranja.
Trajanje programa se menja tokom ciklusa pranja.	Nije greška – tok programa se optimizuje za dotični proces pranja. Time trajanje programa u polju displeja može da se menja.
Preostala voda u pregradi  za sredstvo za negu.	- Nije greška – dejstvo sredstva za negu nije ugroženo. - Eventualno očistite umetak.
Nastanak neugodnih mirisa u mašini za pranje veša.	U zavisnosti od modela, pokrenite program Drum clean (Nega bubnja) ili  Cottons (Pamuk) 90 °C bez veša. U tu svrhu upotrebljavajte deteržent u prahu ili deterdžent koji sadrži izbeljivač. Uputstvo: Da biste izbegli stvaranje prevelike pene, upotrebljavajte samo polovinu količine deterdženta koju preporučuje proizvođač. Nemojte da upotrebljavate deterdžent za pranje vune i finog veša.
Simbol  svetli na polju displeja. Pena eventualno izlazi iz pregrade za deterdžent.	Stavljeno je previše deterdženta za pranje veša? Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 1/2 l vode i to ulijte u pregradu II (ne kod outdoor tekstila, sportske odeće ili tekstila punjenih perjem!). Doziranje deterdženta za pranje veša smanjite pri sledećem pranju.
Stvaranje velike buke, vibracija i "šetanje" prilikom centrifugiranja.	- Uređaj je centriran? Centrirajte uređaj. → <i>Strana 16</i> - Nožice uređaja fiksirane? Učvrstite nožice uređaja. → <i>Strana 16</i> - Da li je uklonjena zaštitna oprema za transport? Uklonite zaštitnu opremu za transport. → <i>Strana 13</i>
Polje displeja/signalizaci- one lampice ne funkcionišu za vreme rada.	- Nestanak struje? - Aktivirali su se osigurači? Uključite / zamenite osigurače. - Ako se smetnja ponovo pojavi, pozovite servisnu službu.
Ostaci deterdženta na vešu.	- Ponekad deterdženti bez fosfata sadrže ostatke koji ne mogu da se rastvore u vodi. - Izaberite Rinse (Ispranje) ili veš očetkajte posle pranja.

Smetnje	Uzrok / pomoć
Kada se aktivira pauza, u polju displeja svetli simbol  .	- Nivo vode je previše visok. Naknadno dodavanje veša nije moguće. Po potrebi odmah zatvorite vrata mašine. - Za nastavak programa izaberite taster .
Kada se aktivira pauza, u polju displeja je isključen simbol  .	Vrata mašine su deblokirana. Naknadno dodavanje veša je moguće.
Ako neku smetnju ne možete sami da otklonite (posle uključivanja/isključivanja) ili je neophodna popravka: - Isključite uređaj i mrežni utikač izvucite iz utičnice. - Zatvorite slavinu za vodu i pozovite servisnu službu.	



Servisna služba

Ako smetnju ne možete sami da otklonite, obratite se našoj servisnoj službi. → Korica

Mi ćemo uvek naći odgovarajuće rešenje, takođe i da bismo izbegli nepotrebne posete tehničara.

Servisnoj službi navedite broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD) uređaja.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-br. Broj proizvoda
FD Fabrički broj

Ove podatke ćete *u zavisnosti od modela naći:

na vratima za punjenje iznutra*/
otvorenoj klapni za servis* i na zadnjoj strani uređaja.

Imajte poverenja u kompetenciju proizvođača.

Obratite nam se. Tako ćete biti sigurni da će popravku izvršiti obučeni servisni tehničari sa originalnim rezervnim delovima.



Tehnički podaci

Dimenzije:

84,8 x 60 x 44,5 cm
(visina x širina x dubina)

Težina:

65 kg

Mrežni priključak:

Nominalni napon 220-240 V, 50 Hz
Nominalna struja 10 A
Nominalna snaga 2300 W

Pritisak vode:

100-1000 kPa (1-10 bar)

Potrošnja struje u isključenom stanju:
0,12 W

Potrošnja struje u stanju spremnosti (neisključeno stanje):
0,48 W



Aquastop garancija

samo za uređaje sa Aquastop

Dodatno na garancije prodavca na osnovu ugovora o kupovini i dodatno na našu garanciju za aparat vršimo obeštećenje pod sledećim uslovima:

1. Ukoliko bi usled greške na našem Aqua-Stop-sistemu došlo do štete koju je prouzrokovala voda nadoknađujemo štetu privatnih korisnika.
2. Ova garantna obaveza važi koliko i vek trajanja aparata.
3. Pretpostavka za pravo na garanciju je da je aparat sa Aqua-Stop stručno postavljen i priključen u skladu sa našim uputstvom; ona takođe uključuje i stručno Aqua-Stop-produženje (originalni pribor). Naša garancija se ne proteže na neispravne dovode ili armature do Aquastop-priključka na slavini za vodu.
4. Aparat sa Aqua-Stop načelno ne morate da nadgledate za vreme rada odn. da ih nakon toga osiguravate zatvaranjem slavine za vodu.

Međutim u slučaju dužeg odsustva iz Vašeg stana, npr. kod višenedelnog godišnjeg odmora, treba da zatvorite slavinu za vodu.

Podatke za vezu sa svim zemljama naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001079215 (9608)